SeptoDiscs

septodont

(EN) Finishing and polishing discs
(FR) Disques pour finissage et polissage
(DE) Scheiben zur Endbearbeitung und zum Polieren
(ES) Discos para acabamiento y pulimento
(IT) Dischi per finitura e lucidatura
(PL) Krążki do ostatecznego opracowania i polerowania
(CS) Dokončovací a leštící disky
(RO) Discuri de finisare şi lustruire
(HU) Finírnyi és polírnyi diskone
(HR) Finirozó és polírozó korongok
(GR) Οδοντοειδείς δίσκοι
(LA) Afwerk- en polijstschi
(RT) SeptoDiscs para acabamento e polimentojven
(BG) Дискове за шлифоване и полиране
(SR) Diskovi za poliranje i završnu obradu
(SL) Koluti za zaključno obdelavo in poliranje
(LV) Slīpēšanas un pulēšanas diski
(LT) Viimistlus- ja poleerimiskettad
(EE) Koregavimo ir šlifavimo diskeliai
(SK) Diskoi φινιρίσματος και στίλβωσης
(SR) Diskovi za završnu obradu i poliranje

Sulfite 63g/m²
600x100mm
Impressão 1x1

---- 5 vincos de dobra
■ C= 0 M= 0 Y= 0 K= 100

SeptoDiscs
Finishing and polishing discs

SeptoDiscs are system for finishing and polishing of composite restorations composed of abrasive discs and pop-on mandrels, which provides quality at slow inversions, as well as in disc replacements. Available in 3/8" and 1/2" sizes and four grits, codified by colors, Burgundy - Coarse / Pink - Medium / Light pink - Fine / White - X-Fine.

Use: Install the finishing/polishing device on the mandrel. Make sure that the disc is fully seated on the mandrel. Insert the mandrel shank into the chuck of the contra-angle handpiece. Perform a test simulating the use to verify the product's effective rotation. For better results, use the four grits, successively from the coarsest to the finest on. Product must be applied dry, with low to medium speed and with intermittent touches. Discs of coarse and medium grits must be applied at 10.000 rpm rotation speed. Discs of fine and x-fine grits must be applied at 30.000 rpm rotation speed.
Warnings, precautions and restrictions: Professional use only. The discs are for single use only. Its reuse may cause cross contamination. The use of the mandrel or discs with similar products is of the user's sole responsibility. To avoid an accidental swallowing of this product, it is necessary the application of a total isolation technique of the operatory field. If there is proven allergy to any of its components, the product must not be used. Wear protective goggles to shield against the eyes against the projection of particles. Risk of inhalation of dust of particles. Use of a rubber dam is highly recommended to avoid the potential ingestion of dental materials or other debris. Rotating devices must be handle with care and control to avoid injury to the patient. Contact with soft tissues (skin, gingiva, mucosa) may result in injury to the tissue. The use of applied suction devices is required to avoid the ingestion of particles. Limit the problem of particles discharging while using dental instrumentation.
Sterilization: Mandrill Cleaning: Carry out the cleaning with the aid of water and enzymatic detergent 4 enzymes (Amylase, Protease, Lipase and Carbohydrase) and with pure pH range between 6.5 - 7.5. Prepare the dilution solution according to the manufacturer's instructions. The water should be potable. For best effectiveness, it is recommended that the temperature be between 40°C and 50°C. Submerge the products of the mandrill in the solution for 240 minutes. Remove parts and rinse under running water for at least 10 seconds. Dry the pieces with absorbent paper or disposable wipes. **Sterilization:** The mandrill should be autoclaved (126°C, 10min), after each patient. **Reprocessing Limits:** Repeated processing has minimal effect on the mandrill due to its composition. This is a reusable device. The manufacturer guarantees up to 240 reuses. **Inspection:** Carefully inspect the mandrill to ensure that all debris has been removed. Observe any damaged or worn out of the product that would prevent proper operation. Not to use in this case.
Composition: Discs: Aluminum oxide, polyethylene terephthalate, synthetic rubber resin, metal oxides, water-based pigments. Mandrill: Stainless steel.
Storage: Store below 30°C (86°F), in a dry place, protected from light. Mandrill is manufactured in compliance with specifications from ISO 1797.

Presentation:
01020001447 - SeptoDiscs - 120 assorted discs + mandrill
01020001448 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 assorted sandpaper discs
01020001449 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 discs of coarse sandpaper
01020001450 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 discs of medium sandpaper
01020001451 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 discs of fine sandpaper
01020001452 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 discs of x-fine sandpaper
01020001453 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 assorted sandpaper discs
01020001454 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 discs of coarse sandpaper
01020001455 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 discs of medium sandpaper
01020001456 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 discs of fine sandpaper
01020001457 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 discs of x-fine sandpaper

SeptoDiscs
Disques pour finissage et polissage

SeptoDiscs est un système pour finition et polissage de restaurations en résine, composés de disques abrasifs et de mandrins pop-on, qui offre une qualité avec des inversions, ainsi qu'en cas de remplacements. Available in 3/8" and 1/2" sizes and four grits, codified by colors, Burgundy - Coarse / Pink - Medium / Light pink - Fine / White - X-Fine.

Usage: Installer le dispositif de finition/polissage sur le mandrin. Assurez-vous que le disque est bien assis sur le mandrin. Insérez la tige du mandrin dans le mandrin du contre-angle. Effectuez un test pour vérifier le bon fonctionnement du bouton rotatif. Pour une obtention de meilleurs résultats, utiliser les disques dans les 4 granulations, successivement de la plus grosse à la plus fine. Le produit doit être appliqué à sec, avec une basse à moyenne rotation et avec des touchers intermittents. Les disques de grains gros et moyens doivent être appliqués à une vitesse de rotation de 10.000 tr/min. Les disques de grains fins et x-fins doivent être appliqués à une vitesse de rotation de 30.000 tr/min.
Avertissements, précautions et restrictions: Usage professionnel. Les disques sont à usage unique. Toute réutilisation peut provoquer la contamination croisée. L'utilisateur est entièrement responsable pour l'usage du mandrin ou des disques avec des produits similaires. Nous recommandons que l'utilisation du produit soit toujours accompagnée de l'isolation absolue du champ opératoire, dans le mesure où il y a ingestion du produit. Ne pas utiliser le produit en présence d'une allergie prouvée à un des composants. Le produit ne doit pas être utilisé. Utiliser une protection oculaire pour vous protéger contre les particules. Dentistes et patients. Porter un masque chirurgical pour éviter d'inhaler les particules. L'utilisation d'une barrière dentaire est fortement recommandée pour se protéger contre l'ingestion de matériaux dentaires ou autres éléments. Les dispositifs rotatifs doivent être manipulés avec soin et contrôle pour éviter de blesser le patient. Le contact avec les tissus mous peau, gencive, muqueuse peut endommager les tissus. L'utilisation de techniques d'aspiration appliquées pendant la procédure permet de limiter le problème de décharge des particules lors de l'utilisation de l'instrumentation rotative.
Stérilisation: Mandrin: Nettoyage: Réaliser le nettoyage à l'aide d'eau et de détergent enzymatique 4 enzymes (Amylase, Protéase, Lipase et Carbohydrase) dans une plage de pH pur entre 6,5 - 7,5. Préparer la solution de dilution conformément aux instructions du fabricant. L'eau devrait être potable. Pour une meilleure efficacité, il est recommandé que la température soit comprise entre 40°C et 50°C. Submerger les produits et les laisser en contact avec la solution durant 5 minutes. Retirer les pièces et les rincer à l'eau courante durant au moins 10 secondes. Sécher les pièces avec du papier absorbant ou des lingettes jetables. **Stérilisation:** Le mandrin doit être stérilisé à l'autoclave (126°C, 10min), après chaque patient. **Limites de retraitement:** Le traitement répété a un effet minimal sur le mandrin en raison de sa composition. Ce dispositif est réutilisable. Le fabricant garantit jusqu'à un maximum de 240 réutilisations. **Inspection:** Inspecter soigneusement le mandrin pour vous assurer que tous les débris ont été enlevés. Observer tout dommage ou usure du produit qui empêcherait un fonctionnement correct et ne les utilisez pas dans ce cas.
Composition: Disques : Oxyde d'aluminium, polyéthylène téréphtalate, résine de caoutchouc synthétique, oxydes de métal, colorants à base d'eau. Mandrin: Acier inoxydable.
Stockage: Conserver jusqu'à 30°C (86 °F), dans un endroit sec et sous la lumière du soleil.
Mandrin est fabriqué en accord avec les spécifications ISO 1797.

Présentation:
01020001446 - SeptoDiscs - 120 discs assortis + mandrin
01020001447 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 disques assortis
01020001448 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 disques épaisse
01020001449 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 disques épaisse
01020001450 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 disques Moyenne
01020001451 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 disques Fine
01020001452 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 disques Extra-fine
01020001453 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 disques assortis
01020001454 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 disques Epaisse
01020001455 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 disques épaisse
01020001456 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 disques Moyenne
01020001457 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 disques Fine
01020001458 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 disques Extra-fine

SeptoDiscs
Scheiben zur Endbearbeitung und zum Polieren

Das SeptoDiscs System zur Weiterbehandlung und zum Polieren von Kunstharzrestaurationen besteht aus Sandpapierscheiben und einer Druckgeschl. der die Wiedergabe und den Austausch der Scheiben gewährleistet. Die Scheiben sind in 3/8" und 1/2" Durchmessern und in vier farbcodierten Körnungen erhältlich.
Kastanienbraun - Dick / Rosa - Medium / Lachsrosa - Dünn / Weiß - X-Dünn.

Anwendung: Installieren Sie das Fertigbearbeitungs-/Poliergerät auf dem Dorn. Stellen Sie sicher, dass die Scheibe vollständig auf dem Befestigt sitz. Installieren Sie den Dorn auf dem Winkelstück. Führen Sie einen Test zur Simulation der Verwendung durch, um die Wirksamkeit der Rotation des Produkts zu überprüfen. Für bessere Ergebnisse, verwenden Sie die vier Schleifkörner in den Körnungen nacheinander von gröbsten zum feinsten verwenden. Das Produkt sollte trocken mit niedriger bis mittlerer Rotation und mit intermittierenden Berührungen aufgetragen werden. Scheiben mit einer groben und mittleren Körnung müssen bei einer Drehzahl von 10.000 U/min eingesetzt werden. Scheiben mit einer feinen und extrafeinen Körnung müssen mit einer Drehzahl von 30.000 U/min eingesetzt.
Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Einschränkungen: Nur für den professionellen Gebrauch. Scheiben sind für den einmaligen Gebrauch. Die Wiederverwendung kann zu Kreuzkontamination führen. Der Anwender ist vollständig für die Verwendung des Spanndorns oder der Scheiben mit ähnlichen Produkten. Um versehentliches Verschlucken des Produktes zu verhindern, ist die absolute Isolation der Operationsumgebung notwendig. Bei nachgewiesener Allergie gegenüber einem der Bestandteile darf das Produkt nicht verwendet werden. Verwenden Sie Schutzbrille und Patientenkofferdamm, um sich vor Partikeln zu schützen. Tragen Sie einen Mundschutz, um das Einatmen von Partikeln zu vermeiden. Es wird empfohlen, die Verwendung einer Zahnbarriere wird dringend empfohlen, um vor der möglichen Aufnahme von Zahnmaterial oder anderen Rückständen zu schützen. Rotierende Zahnärztliche Instrumente müssen mit Sorgfalt und Kontrolle behandelt werden, um Verletzungen des Patienten zu vermeiden. Kontakt mit Weichteilen (Haut, Zahnfleisch, Schleimhaut) kann zu Verletzungen führen. Die Verwendung von Absaugvorrichtungen, die während des Verfahrens angewendet werden, hilft, das Risiko der Partikelentladung während der Verwendung von rotierenden zahnärztlichen Instrumenten zu begrenzen.
Sterilisation: Winkelstück-Mandrill: Reinigung: Führen Sie die Reinigung mit Hilfe von Wasser und enzymatischem Reinigungsmittel 4 Enzymen (Amylase, Protease und Kohlenhydrase) und mit einem reinen pH-Bereich zwischen 6,5 und 7,5 durch. Bereiten Sie die Lösung nach den Richtlinien des Herstellers vor. Das Wasser muss trinkbar sein. Zur höheren Effizienz wird empfohlen, dass die Temperatur zwischen 40°C und 50°C liegt. Tauchen Sie die Produkte ein und lassen Sie sie 5 Minuten lang in der Lösung. Entfernen Sie die Teile und spülen Sie sie unter fließendem Wasser für mindestens 10 Sekunden lang mit fließendem Wasser ab. Trocknen Sie die Teile mit saugfähigem Papier oder Einweg-Tuchentücher. **Sterilisation:** Der Dorn muss in einem Autoklaven sterilisiert werden (126°C, 10min), nach jedem Patienten. **Grenzen der Wiederaufbereitung:** Wiederholte Verarbeitung hat aufgrund seiner Zusammensetzung nur minimale Auswirkungen auf den Dorn. Dieses ist ein Mehrwegwerkzeug. Der Hersteller garantiert bis zu 240 Wiederverwendungen. **Inspektion:** Überprüfen Sie den Mandrill sorgfältig, um sicherzustellen, dass alle Rückstände entfernt wurden. Achten Sie auf Schäden/Verschleiß am Produkt, die den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern. Verwenden Sie es in solchen Fällen nicht.
Zusammensetzung: Scheiben: Aluminiumoxid, Polyethylenterephthalat, synthetischer Gummiharz, Metalloxiden, Farbstoffe auf Wasserbasis, Wiederverwendbarer Mandrill: Rostfreier Stahl.
Lagerung: Lagern Sie es bei zu 30°C (86°F), an einem trockenen Ort und weg vom Sonnenlicht aufbewahren.
Der Mandrill wurde nach den Vorgaben der ISO 1797 gefertigt.

Präsentation:
01020001446 - SeptoDiscs - 120 scheiben Scheiben + Dorn
01020001447 - SeptoDiscs Nachfüllpackung 1/2" - 50 sortierte Schleifpapierscheiben
01020001448 - SeptoDiscs Nachfüllpackung 1/2" - 50 Scheiben mit grobem Schleifkorn
01020001449 - SeptoDiscs Nachfüllpackung 1/2" - 50 Scheiben mit mittlerem Schleifkorn
01020001450 - SeptoDiscs Nachfüllpackung 1/2" - 50 Scheiben mit feinem Schleifkorn
01020001451 - SeptoDiscs Nachfüllpackung 1/2" - 50 Scheiben mit extra-feinem Schleifkorn
01020001452 - SeptoDiscs Nachfüllpackung 3/8" - 50 sortierte Schleifpapierscheiben
01020001453 - SeptoDiscs Nachfüllpackung 3/8" - 50 Scheiben mit grobem Schleifkorn
01020001454 - SeptoDiscs Nachfüllpackung 3/8" - 50 Scheiben mit mittlerem Schleifkorn
01020001455 - SeptoDiscs Nachfüllpackung 3/8" - 50 Scheiben mit feinem Schleifkorn
01020001456 - SeptoDiscs Nachfüllpackung 3/8" - 50 Scheiben mit extra-feinem Schleifkorn

SeptoDiscs
Discos para acabado y pulido

SeptoDiscs, sistema para acabado y pulido de restauraciones en resina, compuesto por discos abrasivos y un mandril de presión que proporciona agilidad a la inversión del disco abrasivo, así como en la substitución de los discos. Se presentan en diámetros de 3/8" y 1/2" en cuatro granulaciones codificadas por colores, Bordeo – Grueso / Rosa mayor – Mayor / Rosa claro – Fino / Blanco – X-Fino.

Uso: Instalar el dispositivo de acabado/pulido en el mandril. Asegúrese de que el disco está completamente conectado al mandril. Encaje el vástago del mandril en el contra-ángulo. Realizar una prueba para verificar la rotación efectiva del producto. Para la obtención de mejores resultados, se recomienda utilizar los discos de las cuatro granulaciones, desde la más gruesa hasta la más fina, sucesivamente. El producto debe ser aplicado a seco, con rotación baja a media y con toques intermitentes. Deben aplicarse los discos de granulación gruesa y media a una velocidad de 10.000 rpm. Los discos de granulación fina y x-fina deben ser aplicados en rotación de 30.000 rpm.
Advertencias, precauciones e restricciones: Uso profesional. Los discos son de uso único. Su reutilización puede causar contaminación cruzada. La utilización del mandril o de los discos SeptoDiscs en conjunto con productos similares es de exclusiva responsabilidad del usuario. Se recomienda que el uso del producto sea siempre acompañado de aislamiento absoluto del campo operatorio, una vez que se produce la ingestión del producto. No utilizar el producto en presencia de alergia ya evidente de alguno de sus componentes. El producto no debe ser utilizado. Utilizar una protección por gafas para proteger contra partículas (dentistas y pacientes). Utilizar una mascarilla quirúrgica para evitar inhalaciones de partículas. Se recomienda encarecidamente el uso de una barrera dental contra protección contra la ingestión de materiales dentales o otros elementos. Los dispositivos rotatorios deben ser manipulados con cuidado y control para evitar lesionar al paciente. El contacto con tejidos blandos (piel, encías, mucosa) puede dañar dichos tejidos. El uso de técnicas de succión aplicadas durante el procedimiento ayuda a limitar el problema de la descarga de partículas durante el uso de instrumentos rotativos.
Esterilización: Mandril: Limpieza: Realice la limpieza con la ayuda de agua y detergente enzimático 4 enzimas (amilasa, proteasa, lipasa y carbohidrasa) y con un pH puro entre 6,5 y 7,5. Prepare la solución de dilución de acuerdo con las instrucciones del fabricante. El agua debe ser potable. Para una mejor efectividad, se recomienda que la temperatura esté comprendida entre 40°C y 50°C. Sumerja los productos y deje en contacto con la solución durante 5 minutos. Retire las piezas y enjuague con agua corriente durante al menos 10 segundos. Seque las piezas con papel absorbente o pañuelos desechables. **Esterilización:** El mandril debe ser esterilizado en autoclave (126°C, 10min), después de cada paciente. **Límites de reprocesamiento:** el procesamiento repetido tiene un efecto mínimo en el mandril debido a su composición. Este es un dispositivo reutilizable. El fabricante garantiza hasta 240 reutilizaciones. **Inspección:** Inspeccione cuidadosamente el mandril para asegurarse de que se hayan retirado todos los restos. Observe cualquier daño o un desgaste del producto que impida el correcto funcionamiento y no utilizarlos en tales casos.
Composición: Discos: Óxido de aluminio, polietileno tereftalato, resina goma sintética, óxidos de metal, colorante base agua. Mandril: Acero inoxidable.
Almacenamiento: Almacenar hasta 30°C (86 °F), en un lugar seco, al abrigo de la luz.
El mandril está fabricado de acuerdo con las especificaciones de la norma ISO 1797.

Presentación:
01020001446 - SeptoDiscs - 120 discos surtidos + mandril
01020001447 - SeptoDiscs recambio 1/2" - 50 discs de lija surtidos
01020001448 - SeptoDiscs recambio 1/2" - 50 discos de lija gruesa
01020001449 - SeptoDiscs recambio 1/2" - 50 discs de lija media
01020001450 - SeptoDiscs recambio 1/2" - 50 discs de lija fina
01020001451 - SeptoDiscs recambio 1/2" - 50 discs de lija x-fina
01020001452 - SeptoDiscs recambio 3/8" - 50 discs de lija surtidos
01020001453 - SeptoDiscs recambio 3/8" - 50 discs de lija gruesa
01020001454 - SeptoDiscs recambio 3/8" - 50 discs de lija media
01020001455 - SeptoDiscs recambio 3/8" - 50 discs de lija fina
01020001456 - SeptoDiscs recambio 3/8" - 50 discs de lija x-fina

SeptoDiscs
Dischi per finitura e lucidatura

Il sistema SeptoDiscs per la rifinitura e la lucidatura di restauri in compositi è composto da dischi abrasivi e da mandrini pop-on, che offre qualità anche in caso di inversioni dei dischi abrasivi, ad esempio in caso di sostituzione dei dischi. Sono presentati in diametrosi da 3/8" e 1/2" in quattro granulazioni codificate per colori, Borgogna – Grossolano / Rosa – Media / Rosa Chiaro – Fine / Bianco – X-Fine.

Uso: Installare il dispositivo di finitura/lucidatura sul mandrino. Assicurarsi che il disco sia completamente collegato al mandrino. Installare il mandrino nel contrangolo. Eseguire un test simulando l'uso per verificare l'effettiva rotazione del prodotto. Per ottenere i migliori risultati, utilizzare i dischi nelle 4 granulazioni, successivamente dalla più spessa alla più sottile. Il prodotto deve essere applicato a secco, con rotazione da bassa a media e con tocchi intermittenti. I dischi a grana media e grossa devono essere applicati con una rotazione di 10.000 giri/min. I dischi a grana fine e extra fine devono essere applicati a una velocità di 30.000 giri/min.
Avvertenze, precauzioni e restrizioni: Uso professionale, i dischi sono solo per uso unico. Se modificato può causare contaminazione incrociata. L'uso del mandrino o dei dischi in combinazione con prodotti simili è di esclusiva responsabilità dell'utente. Si raccomanda che l'uso dei dischi sia sempre accompagnato da isolamento assoluto del campo operatorio, una volta che si verifica l'ingestione del prodotto. Non utilizzare il prodotto in presenza di allergia comprovata a uno dei suoi componenti. Il prodotto non deve essere utilizzato. Utilizzare una protezione per gli occhi per proteggersi dalle particelle (dentisti e pazienti). Indossare una mascherina per evitare l'inalazione di particelle. L'uso di una barriera dentale è altamente raccomandato per proteggere dalla possibile ingestione di materiali dentali o altri elementi. Gli dispositivi rotanti devono essere maneggiati con cura e controllo per evitare lesioni al paziente. Il contatto con i tessuti molli (pelle, gengive, mucosa) può provocare lesioni incisali. L'uso di tecniche di aspirazione applicate durante la procedura aiuta a limitare il problema della scarica di particelle durante l'uso della strumentazione rotante.
Sterilizzazione: Mandrino: Pulitura: Effettuare la pulitura con l'aiuto di acqua e detergenti con 4 enzimi (Amilasi, Proteasi, Lipasi e Carbodrasi) e con pH puro compreso tra 6,5 - 7,5. Preparare la soluzione di diluizione secondo le istruzioni del produttore. L'acqua deve essere potabile. Per una maggiore efficienza, si raccomanda che la temperatura sia compresa tra 40°C e 50°C. Immergere i prodotti e lasciare a contatto con la soluzione per 5 minuti. Togliere le parti e scaricare con acqua corrente per almeno 10 secondi. Asciugare le parti con carta assorbente o fazzoletti monouso. **Sterilizzazione:** il mandrino deve essere sterilizzato in autoclave (126°C, 10min), dopo ogni paziente. **Limiti di rigenerazione:** Il processo ripetuto ha un effetto minimo sul mandrino a causa della sua composizione. Questo è un dispositivo multiuso. Il produttore garantisce fino a 240 riutilizzi. **Ispezione:** Ispezionare attentamente il mandrino per assicurarsi che tutti i detriti siano stati rimossi. Osservare danni / rotture del prodotto che ne impediscono il corretto funzionamento e non utilizzarlo in questi casi.
Composizione: Dischi: Ossido di alluminio, polietilene tereftalato, resina gomma sintetica, ossidi metallici, colorante a base di acqua. Mandrino: Acciaio inossidabile.
Conservazione: Conservare fino a 30°C (86 °F), in un luogo asciutto e protetto dalla luce solare.
Il Mandrino Septodont è fabbricato secondo le specifiche dell'ISO 1797.

Presentazione:
01020001446 - SeptoDiscs - 120 dischi surtidos + mandril
01020001447 - SeptoDiscs ricarica 1/2" - 50 dischi di carta vetrata assortiti
01020001448 - SeptoDiscs ricarica 1/2" - 50 dischi di carta vetrata grossa - 50 pezzi
01020001449 - SeptoDiscs ricarica 1/2" - 50 dischi di carta vetrata media - 50 pezzi
01020001450 - SeptoDiscs ricarica 1/2" - 50 dischi di carta vetrata fina - 50 pezzi
01020001451 - SeptoDiscs ricarica 1/2" - 50 dischi di carta vetrata x-fina - 50 pezzi
01020001452 - SeptoDiscs ricarica 3/8" - 50 dischi di carta vetrata assortiti
01020001453 - SeptoDiscs ricarica 3/8" - 50 dischi di carta vetrata grossa - 50 pezzi
01020001454 - SeptoDiscs ricarica 3/8" - 50 dischi di carta vetrata media - 50 pezzi
01020001455 - SeptoDiscs ricarica 3/8" - 50 dischi di carta vetrata fina - 50 pezzi
01020001456 - SeptoDiscs ricarica 3/8" - 50 dischi di carta vetrata x-fina - 50 pezzi

SeptoDiscs
Krążki do ostatecznego opracowania i polerowania

System SeptoDiscs do wykończenia i polerowania kompozytowych rozbudowy i tworzyw sztucznych, składający się z krążków ściernych i mandrynu pop-on, który zapewnia zwinność przy zmianie dysku, jak również przy wymianie dysków. Dostępne w rozmiarach 3/8 " i 1/2 " w czterech poziomach ziarnistości skodyfikowanych według kolorów, Bordowy - Gruby / Średnio różowy - Średni / Jasno różowy - Drobny / Biały - Bardzo drobny.

Sposób użycia: Zamontować urządzenie do wykańczania/polerowania na trzpieniu. Upewnić się, że krążek jest całkowicie przymocowany do uchwytu. Zatrzyć mandrynę na kątnicy. Przeprowadzić test symulacji użycia, aby zweryfikować efektywną rotację produktu. Dla uzyskania jak najlepszych rezultatów należy stosować cztery rodzaje ziarnistości – od grubościernych aż do drobnoziarnistych. Należy stosować w środowisku suchym, obsługę się od małej do średniej z przerwami. Tarcze o grubej i średniej ziarnistości muszą być stosowane przy prędkości obrotowej 10.000 obr/min. Tarcze o drobnej i bardzo drobnoziarnistej muszą być stosowane przy prędkości obrotowej 30.000 obr/min.
Ostrzeżenia, środki ostrożności i ograniczenia: Tylko do profesjonalnego zastosowania. Krążki są przeznaczone do jednorazowego użytku. Ponowne wykorzystanie może być przyczyną zakażeń krzyżowych. Stosowanie mandryki z podobnymi produktami innego producenta odbywa się na wyłączną odpowiedzialność użytkownika. W celu zapobiegania przypadkowemu połknięciu produktu konieczna jest izolacja pola operacyjnego. Nie używać produktu w przypadku stwierdzonej alergii na którykolwiek ze składników produktu. Używać okulary ochronne zabezpieczające przed cząsteczkami (dentyści i pacjenci). Nałożyć maskę chirurgiczną, aby uniknąć wdychiwania cząsteczek. Zdecydowanie zalecane jest użycie kofferdamu, aby uniknąć potencjalnego połknięcia materiałów dentystycznych lub innych elementów. Urządzenia obrotowe powinny być obsługiwane z ostrożnością i uwagą, aby uniknąć zranienia pacjenta. Kontakt z tkankami miękkimi (skóra, dziąsła, błona śluzowa) może prowadzić do uszkodzenia tkanki. Wykorzystanie technik odsysania stosowanych podczas zabiegu pomaga ograniczyć problem wyrzucania cząsteczek podczas pracy z instrumentami obrotowymi.
Sterilizacja: Mandrin: Pulitura: Effettuare la pulitura con l'aiuto di acqua e detergenti con 4 enzimi (Amilasi, Proteasi, Lipasi e Carbodrasi) e con pH puro compreso tra 6,5 - 7,5. Preparare la soluzione di diluizione secondo le istruzioni del produttore. L'acqua deve essere potabile. Per una maggiore efficienza, si raccomanda che la temperatura sia compresa tra 40°C e 50°C. Immergere i prodotti e lasciare a contatto con la soluzione per 5 minuti. Togliere le parti e scaricare con acqua corrente per almeno 10 secondi. Asciugare le parti con carta assorbente o fazzoletti monouso. **Sterilizzazione:** il mandrino deve essere sterilizzato in autoclave (126°C, 10min), dopo ogni paziente. **Limiti di rigenerazione:** Il processo ripetuto ha un effetto minimo sul mandrino a causa della sua composizione. Questo è un dispositivo multiuso. Il produttore garantisce fino a 240 riutilizzi. **Ispezione:** Ispezionare attentamente il mandrino per assicurarsi che tutti i detriti siano stati rimossi. Osservare danni / rotture del prodotto che ne impediscono il corretto funzionamento e non utilizzarlo in questi casi.
Skład: Krążki: Tlenek glinu, tereftalan polietylenu, żywica syntetyczna, metaliczne oxidu, barwniki na bazie wody. Mandrinki: Stal nierdzewna.
Przechowywanie: Przechowywać w temperaturze do 30°C (86°F), w suchym miejscu, chronionym przed światłem.
Mandrinki jest produkowana zgodnie z wymogami normy ISO 1797.

Opakowanie:
01020001446 - SeptoDiscs - 120 różnych krążków ściernych + mandrinki
01020001447 - SeptoDiscs uzupełnienie 1/2" - 50 krążków ściernych o różnej ziarnistości
01020001448 - SeptoDiscs uzupełnienie 1/2" - 50 grubościernych krążków ściernych
01020001449 - SeptoDiscs uzupełnienie 1/2" - 50 średnich krążków ściernych
01020001450 - SeptoDiscs uzupełnienie 1/2" - 50 drobnoziarnistych krążków ściernych
01020001451 - SeptoDiscs uzupełnienie 1/2" - 50 ekstra drobnoziarnistych krążków ściernych
01020001452 - SeptoDiscs uzupełnienie 3/8" - 50 krążków ściernych o różnej ziarnistości
01020001453 - SeptoDiscs uzupełnienie 3/8" - 50 grubościernych krążków ściernych
01020001454 - SeptoDiscs uzupełnienie 3/8" - 50 średnich krążków ściernych
01020001455 - SeptoDiscs uzupełnienie 3/8" - 50 drobnoziarnistych krążków ściernych
01020001456 - SeptoDiscs uzupełnienie 3/8" - 50 ekstra drobnoziarnistych krążków ściernych

SeptoDiscs
Dokončovací a leštící disky

System SeptoDiscs pro konečnou úpravu a leštění kompozitních opravy se skládá z kotoučů s brusným materiálem a pop-on mandrinu, který umožňuje zvýšenou pružnost při výměně disků, K dispozici ve velikostech 3/8" a 1/2" a ve čtyřech hrubostech, odlišených barvami, Vínově červená - Hrubý / Růžová - Střední / Světle růžová - Jemný / Bílá - Velmi jemný.

Použití: Na vřetenu nainstalujte zařízení určené k dokončovacím pracím a leštění. Ujistěte se, že disk plně dosedá připevněný na vřetenu. Instalujte mandrinu do kličkovového nástroje. Proveďte test simulující použití zařízení a ověřte, zda zařízení efektivně otáčí. Abyste dosáhli lepších výsledků, použijte všechny čtyři hrubosti, od nejhrubší po nejjemnější. Produkt se musí aplikovat suchý, malou až střední rychlostí a pomocí přerušovaných dotesků. Disky s hrubou a střední grnitností se musí aplikovat při rotaci rychlostí 10.000 otáček/minutu. Disky s jemnou a velmi jemnou grnitností se musí aplikovat při rychlosti 30.000 otáček/minutu.
Varování, preventivní opatření a omezení: Pouze pro použití odborníky. Disky jsou určeny pouze k jednorázovému použití. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci. Za použití vrtáka s podobnými produkty odpovídá výhradně uživatel. Aby nedošlo k náhodnému spolknutí produktu, je třeba před aplikací provést kompletní izolaci celého operačního pole. Produkt se nesmí používat, pokud bylo prokázána alergie na kteroukoliv ze složek. Před ošetřením se chraňte ochranným brýlemi, abyste se ochránili před částicemi. Riziko vdechnutí prachu částic. Velmi doporučujeme použití pryžové kofferdam, aby nedošlo k potenciálnímu požití dentálního materiálu nebo jiných úlomků. S rotačními nástroji je nutno pracovat opatrně a pečlivě, aby nedošlo k poranění pacienta. Kontakt s měkkými tkáněmi (pokožka, dáseň, sliznice) může vést k poranění tkáně. Používání sacích zařízení v průběhu procedury pomáhá omezit problém s částečkami. Klení odvádějící částečky při používání zubního nástroje.
Sterilizace: Mandril: Čištění: Provedte čištění pomocí vody a 4 enzymových saponátu (amylázy, proteázy, lipázy a karbohydrázy) a neutrálního pH v rozmezí 6,5 - 7,5. Připravte ředicí roztok podle pokynů výrobce. Voda musí být pitná. Pro větší účinnost se doporučuje teplota mezi 40°C a 50°C. Ponořte výrobky z mechu po 5 minutách do roztoku. Vyjměte díly a opláchněte je tekoucí vodou po dobu nejméně 10 sekund. Osušte kousky pomocí savého papíru nebo jednorázových ubrousků. **Sterilizace:** Vrtáno by se mělo sterilizovat v autoklávu (126°C, 10min) po každém pacientovi. **Limity pro opakované zpracování:** Díky složení vrtáme má opakované zpracování pro minimální vliv, jedná se o zařízení na opakované použití. Výrobce garantuje až 240 použití. **Kontrola:** Vrtáme pečlivě zkontrolujte a zajistěte, aby byly odstraněny veškeré nečistoty. Kontrolujte, zda produkt není poškozený/notný a v takovém případě zařízení nepoužívejte. **Složení:** Kotouče: Oxid hlinitý, polyethylen terephthalate, syntetická pryž, pigmenty na vodní bázi. Mandrinkl: Nerezová ocel.
Skladování: Skladujte při teplotě do 30°C (86°F), na suchém místě, chráněném před světlem.
Mandrel se vyrábí v souladu se specifikacemi uvedenými v ISO 1797.

Provedení:
01020001446 - SeptoDiscs - 120 různých disků + mandrel
01020001447 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 disků s různým brusem
01020001448 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 disků s hrubým brusem
01020001449 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 disků se středním brusem
01020001450 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 disků s jemným brusem
01020001451 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 disků s velmi jemným brusem
01020001452 - SeptoDiscs refill 1/2" - 50 disků s různým brusem
01020001453 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 disků s hrubým brusem
01020001454 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 disků se středním brusem
01020001455 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 disků s jemným brusem
01020001456 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 disků s extra jemným brusem

SeptoDiscs
Discuri de finisare şi lustruire

Sistemul SeptoDiscs pentru finisarea şi lustruirea restaurărilor din materiale compozite este alcătuit din discuri abrasive şi mandrina extensibilă care asigură agilitate la inversiunea lăzelor precum şi la înlocuirea discurilor. Disponibil în dimensiuni de 3/8" şi 1/2" şi patru niveluri de granulaţie, codificate prin culori, Burgundy - Grosi / Mieliu roz - Medie / Roz deschis - Subţire / Alb - Foarte subţire.

Utilizare: Instalaţi dispozitivul de finisare/lustruire pe mandrină. Asiguraţi-vă că discul este atașat complet pe mandrină. Montaţi mandrina în piesa contrunghi. Efectuaţi un test simulând utilizarea pentru a verifica rotirea efectivă a produsului. Pentru rezultate mai bune, utilizaţi cele patru granulaţii, succesiv de la cea mai dură la cea mai fină. Produsul trebuie aplicat uscat, cu viteză mică până la medie şi cu atingeri intermitente. Discurile cu granulaţii groase şi medii trebuie aplicate la turaţie de 10.000 rpm. Discurile cu granulaţii fine şi extrafine trebuie aplicate la turaţie de 30.000 rpm.
Avertismente, precauţii şi restricţii: Numai pentru uz profesional. Discurile sunt exclusiv de unică folosinţă. Reutilizarea poate cauza contaminarea încrucişată. Utilizarea mandrinelor cu produse similare este responsabilitatea exclusivă a utilizatorului. Pentru a evita înghiţirea accidentală a acestui produs, este necesară aplicarea unei tehnici de izolare totală a câmpului operator. Dacă se constată existenţa unei alergii la oricare dintre componentele sale, produsul nu trebuie folosit. Se va purta ochelari de protecţie pentru a se proteja de particule. Riscul apariţiei prăfului de particule. Folosirea unei bariere dentare este recomandată pentru a evita ingerarea potenţială a materialelor dentare sau a altor resturi. Dispozitivele rotative trebuie manevrate cu atenţie şi control pentru a evita rănirea pacientului. Contactul cu ţesuturile moi (piele, gingie, mucoasă) poate cauza leziuni ale ţesutului. Utilizarea tehnicilor de aspirare aplicate în timpul procedurii ajută la limitarea problemei descărcărilor de particule în timpul utilizării instrumentelor rotative.
Sterilizare: Mandrin: Curăţare: Efectuaţi curăţarea cu ajutorul apei şi a 4

SeptoDiscs (SK)
Dokončovacie a leštiace disky

Systém SeptoDiscs na konečnú úpravu a leštenie kompozitných opráv sa skladá z brúsnych diskov a vysúvacieho mandrelu, čo zaisťuje rýchlosť pri opačnom nasadení aj pri výmenách disku. K dispozícii vo veľkostiach 3/8" a 1/2" a v štyroch hrubostiach, odlíšených farbami. Hrubý – vínovočervený I Stredný – ružový I Jemný – svetloružový I Veľmi jemný – biely.

Použitie: Na vreteno nainštalujte zariadenie určené na dokončovacie práce a leštenie. Dbajte na to, aby bol disk dobre pripevnený na vreteno. Vložte mandrel do kolienka. Urobte test simulujúci použitie zariadenia a skontrolujte, či zariadenie efektívne rotuje. Aby ste dosiahli lepšie výsledky, použite všetky štyri hrubosti, od najhrubšieho po najjemnejší. Produkt sa musí aplikovať suchý, malou až strednou rýchlosťou a pomocou prerušovaných dotykov. Disky s hrubou a stredne jemnou zrnitosťou musia byť aplikované pri rotačnej rýchlosti 10 000 otáčok /minútu. Disky s jemnou a veľmi jemnou zrnitosťou musia byť aplikované pri rotačnej rýchlosti 30 000 otáčok/minútu.
Výstrahy, preventívne opatrenia a obmedzenia: Iba na použitie odborníkmi. Disky sú určené iba na jednorazové použitie. Opakované použitie môže spôsobiť krížovú kontamináciu. Za použitie mandrelu s podobnými produktmi zodpovedá v plnej miere používateľ. Aby nedošlo k náhodnému prehltnutiu produktu, je potrebné pred aplikáciou vykonať kompletnú izoláciu celého operačného poľa. Produkt sa nesmie používať, pokiaľ sa preukázala alergia na ktorúkoľvek zo zložiek. Pred čiastočkami sa chráňte ochrannými okuliarmi (zubár i pacienti). Aby nedošlo k vdýchnutiu čiastočiek, noste chirurgickú rúšku. Veľmi odporúčame používať gumový kofferdam, aby nedošlo k potenciálnemu požitiu dentálneho materiálu alebo iných úlomkov. S rotačnými nástrojmi je nutné pracovať opatrne a starostlivo, aby nedošlo k poraneniu pacienta. Kontakt s mäkkými tkanivami (pokožka, ďasná, sliznice) môže viesť k poraneniu tkaniva. Používanie odsávacích technik pri zákroku pomáha obmedziť problém s čiastočkami, ktoré odlietajú pri používaní rotačných nástrojov.
Sterilizácia: Mandrel: Čistenie: Čistenie vykonávajte pomocou vody a 4 enzýmových saponátov (amylázy, proteázy, lipázy a karbohydrázy) a neutrálneho pH v rozmedzí 6,5 - 7,5. Roztok pripravte podľa pokynov výrobcu. Voda musí byť pitná. Pre väčšiu účinnosť sa odporúča teplota medzi 40°C až 55°C. Ponorte výrobky a nechajte ich v kontakte s roztokom po dobu 5 minút. Diely vyberte a opláchnite tečúcou vodou najmenej 10 sekúnd. Diely osušte sajúcim papierom alebo jednorazovými obrúskami. Sterilizácia: Vreteno by sa malo sterilizovať v autokláve (126°C, 16min) po každom pacientovi. Limity pre opakované spracovanie: Vďaka zloženiu vretena má opakované spracovanie len minimálny vplyv. Jedná sa o zariadenie na opakované použitie. Výrobca garantuje až 240 použití. Kontrola: Vreteno starostlivo skontrolujte a zaistite, aby boli odstránené všetky nečistoty. Kontrolujte, či produkt nie je poškodený / rozbitý a neumožňuje správne fungovanie, v takýchto prípadoch ho nepoužívajte.
Zloženie: Disky: Oxid hlinitý, polyetylentetraftalát, syntetická živica, kovové očká, pigmenty na vodnej báze. Mandrel: Antikorová oceľ.
Skladovanie: Skladujte pri teplote do 30°C (86°F), na suchom mieste, chránenom pred svetlom.
Mandrel sa vyrábajú v súlade so špecifikáciami uvedenými v ISO 1797.

Vyhotovenie:
0102000146 - SeptoDiscs - 120 rôznych diskov a mandrel
0102000147 - SeptoDiscs náhradná náplň 1/2" - 50 rôznych brúsnych diskov
0102000148 - SeptoDiscs náhradná náplň 1/2" - 50 hrubých brúsnych diskov
0102000149 - SeptoDiscs náhradná náplň 1/2" - 50 stredne hrubých brúsnych diskov
0102000150 - SeptoDiscs náhradná náplň 1/2" - 50 jemných brúsnych diskov
0102000151 - SeptoDiscs náhradná náplň 1/2" - 50 extra jemných brúsnych diskov
0102000153 - SeptoDiscs náhradná náplň 3/8" - 50 rôznych brúsnych diskov
0102000154 - SeptoDiscs náhradná náplň 3/8" - 50 hrubých brúsnych diskov
0102000155 - SeptoDiscs náhradná náplň 3/8" - 50 stredne hrubých brúsnych diskov
0102000156 - SeptoDiscs náhradná náplň 3/8" - 50 jemných brúsnych diskov
0102000157 - SeptoDiscs náhradná náplň 3/8" - 50 extra jemných brúsnych diskov

SeptoDiscs (NL)
Afwerk- en polijstschijven

Het SeptoDiscs-systeem voor het afwerken en polijsten van composietrestauraties bestaat uit schurende schijven en een pop-on spil. Het verbetert niet enkel de behendigheid bij zij-inversies, maar vergemakkelijkt ook de vervanging van de schijven. Beschikbaar in de maten 3/8" en 1/2" en vier korrelgroottes herkenbaar aan hun kleur. Grof - Bordeaux I Medium – Roze I Fijn – Lichtroze I Extrafijn - Wit.

Gebruik: Installeer de afwerkings-/polijstmachine op de doorn. Zorg ervoor dat de schijf volledig aan de doorn is bevestigd. Plaats de spil op het hoekstuk. Voer een test uit die het gebruik simuleert om de effectieve rotatie van het product te verifiëren. Gebruik voor betere resultaten de vier korrels na elkaar en ga van de grofste naar de fijnste. Het product moet droog worden aangebracht, met een lage tot gemiddelde rotatiesnelheid en met intermitterende aanrakingen. Schijven met grove en middelgrote korrel moeten worden aangebracht met een rotatiesnelheid van 10.000 tpm. Schijven met fijne en x-fijne korrels moeten worden aangebracht met een rotatiesnelheid van 30.000 tpm.
Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en beperkingen: Alleen professioneel gebruik. De schijven zijn voor éénmalig gebruik. Hergebruik kan kruisbesmetting veroorzaken. Het gebruik van het SeptoDiscs Mandrel of SeptoDiscs in combinatie met vergelijkbare producten is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Om te voorkomen dat dit product per ongeluk wordt ingeslikt, moet een totale isolatietechniek van het operatieveld worden toegepast. Bij een bewezen allergie voor een van de componenten mag het product niet worden gebruikt. Draag een veiligheidsbril om u te beschermen tegen deeltjes (tandartsen en patiënten). Draag een chirurgisch masker om inademing van deeltjes te voorkomen. Het gebruik van een rubberdam wordt sterk aanbevolen om mogelijke opname van tandheelkundig materiaal of ander puin te voorkomen. Roterende apparaten moeten met zorg en controle worden gehanteerd om letsel bij de patiënt te voorkomen. Contact met zachte weefsels (huid, tandvlees, slijmvliezen) kan leiden tot weefselbeschadiging. Het gebruik van toegepaste zuigtechnieken die tijdens de procedure worden toegepast, helpt het probleem van het vrijkomen van deeltjes bij het gebruik van roterende instrumenten te beperken.
Sterilisatie: Mandrel: Reiniging: Voer de reiniging uit met behulp van water en enzymatisch wasmiddel bestaande uit 4 enzymen (Amylase, Protease, Lipase en Carbohydrase) en met een zuiver pH-bereik tussen 6,5 - 7,5. Bereid de oplossing volgens de richtlijnen van de fabrikant. Het water moet drinkbaar zijn. Voor de meest efficiënte werking wordt aanbevolen dat de temperatuur tussen 40°C en 55°C ligt. Dompel de producten onder en laat het gedurende 5 minuten in contact met de oplossing. Haal de onderdelen uit de oplossing en spoel ze minimaal 10 seconden af met stromend water. Droog de onderdelen af met absorberend papier of wegwerpdoekjes. **Sterilisatie:** de doorn moet na elke patiënt worden geautoclaveerd (126 °C, 16 minuten). **Opwerkingslimieten:** Herhaalde verwerking heeft door zijn samenstelling een minimaal effect op de mandrel. Dit is een apparaat voor meervoudig gebruik. De fabrikant geeft garantie tot 240 hergebruiken. **Inspectie:** Inspecteer de spil zorgvuldig om er zeker van te zijn dat al het vuil is verwijderd. Let op productschade / breuk die een goede werking verhindert en gebruik hem in deze gevallen niet.
Samenstelling: Schijven: Aluminiumoxide, polyethyleentereftalaat, synthetische rubberhars, metalen ogen, pigmenten op waterbasis. Mandel: Roestvrij staal.
Bewaren: Bewaren tot 30°C (86°F) en droge plaats en weg van zonlicht.
Mandrel is vervaardigd in overeenstemming met de specificaties van de ISO-norm 1797.
Presentatie:
0102000146 - SeptoDiscs - 120 diverse schijven + spil
0102000147 - SeptoDiscs navulling 1/2" - 50 diverseschijven
0102000148 - SeptoDiscs navulling 1/2" - 50 schijven grof
0102000149 - SeptoDiscs navulling 1/2" - 50 schijven medium
0102000150 - SeptoDiscs navulling 1/2" - 50 schijven fijn
0102000151 - SeptoDiscs navulling 1/2" - 50 schijven x-fijn
0102000153 - SeptoDiscs navulling 3/8" - 50 diverseschijven
0102000154 - SeptoDiscs navulling 3/8" - 50 schijven grof
0102000155 - SeptoDiscs navulling 3/8" - 50 schijven medium
0102000156 - SeptoDiscs navulling 3/8" - 50 schijven fijn
0102000157 - SeptoDiscs navulling 3/8" - 50 schijven x-fijn

SeptoDiscs (PT)
SeptoDiscs para acabamento e polimento

SeptoDiscs sistema para acabamento e polimento de restaurações em resinas, é composto por discos de lixa e um mandril de pressão que proporciona agilidade na inversão e na substituição dos discos. Os discos são apresentados nos diâmetros de 3/8" e 1/2" e em quatro granulações codificadas por cores. Grossa: Bordô I Média: Rosa I Fina: Rosa claro I X-Fina: Branco.

Uso: Instalar o dispositivo de acabamento/polimento no mandril. Certifique-se de que o disco está completamente fixado ao mandril. Encaixar a haste do mandril no contra ângulo. Realizar um teste simulando o uso para verificar a rotação efetiva do produto. Para obter um melhor resultado, utilize os discos começando pela granulação mais grossa até a mais fina, sucessivamente. O produto deve ser aplicado a seco, com rotação baixa a média com toques intermitentes. Deve-se aplicar os discos com granulação grossa e média em rotação de 10.000 rpm. Os discos com granulação fina e x-fina devem ser aplicadas em rotação de 30.000 rpm.
Warnings, precautions and restrictions: Uso profissional. Os discos são de uso único. Sua reutilização pode causar contaminação cruzada. O uso do mandril ou discos em conjunto com produtos similares é de inteira responsabilidade do usuário. Recomenda-se que a utilização do produto seja sempre acompanhada de isolamento absoluto do campo operatório, uma vez que objetos soltos podem ser deglutidos ou aspirados acidentalmente. Quando existir comprovada alergia a qualquer um dos seus componentes, o produto não deve ser utilizado. Use proteção ocular para se proteger contra partículas (dentistas e pacientes). Use uma máscara para evitar a inalação de partículas. A utilização de uma barreira dentária é altamente recomendada para proteger contra a potencial ingestão de materiais dentário ou outros detritos. Os dispositivos rotativos devem ser manuseados com cuidado e controle para evitar ferimentos no paciente. O contato com tecidos moles (pele, gengiva, mucosa) pode resultar em lesões locais. O uso de técnicas de sucção aplicadas durante o procedimento ajuda a limitar o problema de descarga de partículas durante o uso de instrumentação rotatória.
Esterilização: Mandril: Limpeza: Realizar a limpeza com o auxílio de água e detergente enzimático 4 enzimas (Amilase, Protease, Lipase e Carbohidrase) e com faixa de pH puro entre 6,5 – 7,5. Preparar a solução diluindo conforme orientações do fabricante. A água deve ser potável. Para maior eficácia, recomenda-se que a temperatura esteja entre 40°C e 55°C. Submergir os produtos e deixar em contato por 5 minutos com a solução. Retirar as peças e enxaguar com água corrente por, no mínimo, 10 segundos. Secar as peças com papel absorvente ou lenços descartáveis. **Esterilização:** O mandril deve ser esterilizado em autoclave (126°C, 16 min) após cada paciente. **Limites de reprocessamento:** O processamento repetido tem efeito mínimo no mandril devido à sua composição. Este é um dispositivo de uso múltiplo. O fabricante garante até 240 reutilizações. **Inspeção:** Inspecione cuidadosamente o mandril para garantir que todos os detritos tenham sido removidos. Observe danos / quebra do produto que impeçam o funcionamento adequado e não utilize nesses casos.
Composição: Discos: Óxido de alumínio, polietileno tereftalato, resina borracha sintética, ilhós de metal, corante base água. Mandril: Aço inoxidável.
Armazenamento: Armazenar até 30°C (86°F), em local seco e ao abrigo da luz solar.
O mandril é fabricado de acordo com as especificações da ISO 1797.
Apresentação:
0102000146 - SeptoDiscs - 120 discos sortidos + mandrel
0102000147 - SeptoDiscs refil 1/2" - 50 discos de lixa sortida
0102000148 - SeptoDiscs refil 1/2" - 50 discos de lixa grossa
0102000149 - SeptoDiscs refil 1/2" - 50 discos de lixa média
0102000150 - SeptoDiscs refil 1/2" - 50 discos de lixa fina
0102000151 - SeptoDiscs refil 1/2" - 50 discos de lixa extra-fina
0102000153 - SeptoDiscs refil 3/8" - 50 discos de lixa sortida
0102000154 - SeptoDiscs refil 3/8" - 50 discos de lixa grossa
0102000155 - SeptoDiscs refil 3/8" - 50 discos de lixa média
0102000156 - SeptoDiscs refil 3/8" - 50 discos de lixa fina
0102000157 - SeptoDiscs refil 3/8" - 50 discos de lixa extra-fina

SeptoDiscs (RU)
Диски для шлифования и полирования

Система дисков SeptoDiscs для шлифования и полирования реставраций состоит из абразивных дисков и дискодержателя, обеспечивающего гибкость при поворотах и замене дисков. Доступен в двух размерах: 3/8" и 1/2", и четырех уровнях абразивности, обозначенных цветами. Крупное зерно - бордовый | Среднее зерно - розовый | Мелкое зерно - светло-розовый | Ультрамелкое - белый.
Указание на использование: Установите на оправку устройство для чистовой/полировальной обработки. Удостоверьтесь в том, что диск полностью установлен на дискодержатель. Установите дискодержатель в угловой наконечник. Выполните тест, моделирующий использование, в целях проверки эффективного вращения продукта. Для достижения наилучшего результата используйте четыре уровня абразивности, от крупного до самого мелкого. Продукт должен использования сухим, с низкой или средней скоростью, прерывистыми прикосновениями. Диски крупной и средней зернистости необходимо применять при скорости вращения 10 000 об/мин. Диски с мелкой и х-мелкой зернистостью следует применять при скорости вращения 30 000 об/мин.
Предупреждения, меры предосторожности и ограничения: Только для профессионального применения. Диски можно использовать только один раз. Повторное использование может привести к перекрестному загрязнению. Использование SeptoDiscs Mandrel или SeptoDiscs в сочетании с аналогичными продуктами является исключительной ответственностью пользователя. Чтобы избежать случайного проглатывания изделия, необходимо выполнить полную изоляцию полости рта. Запрещено использовать продукт в случае аллергии на любой из компонентов. Надевайте защитные очки для защиты от частиц (стоматологи и пациенты). Надевайте хирургическую маску во избежание вдыхания частиц. Настоятельно рекомендуется использование резиновой прокладки во избежание попадания стоматологических материалов или другого мусора. Необходимо обращаться осторожно с вращающимися устройствами и контролировать их, чтобы избежать травм пациента. Контакт с мягкими тканями (кожа, десна, слизистая оболочка) может привести к повреждению ткани. Использование применяемых методов отсасывания во время процедуры, помогает ограничить проблему выхода частиц при использовании вращающихся инструментов.
Стерилизация: Очистка: Выполните очистку с помощью воды и моющего средства, содержащего 4 фермента (амилаза, протеаза, липаза и карбогидраза), с диапазоном pH от 6,5 до 7,5. Подготовьте раствор в соответствии с рекомендациями производителя. Вода должна быть питьевой. Для большей эффективности рекомендуется, чтобы температура составляла от 40°C до 55°C. Погрузите продукты и оставьте в контакте с раствором на 5 минут. Извлеките детали и промойте проточной водой не менее 10 секунд. Высушите детали с помощью промокательной бумаги или одноразовых салфеток. **Стерилизация:** оправку следует стерилизовать в автоклаве. (126 °C, 16 мИн), после каждого пациента. **Допустимое количество стерилизаций:** Повторная стерилизация практически не влияет на работоспособность вала благодаря его составу. Это устройство можно использовать повторно. Производитель гарантирует до 240 повторных использований. **Проверка:** Осмотрите вал, чтобы убедиться, что удалены все остатки органических веществ. Проверьте наличие повреждений, при которых использование диска невозможно, и не используйте его в этих случаях.
Состав: Диски: Оксид алюминия, полиэтилентерефталат, синтетическая резиновая смола, металлические петли, пигменты на водной основе. Дискодержатель: Нержавеющая сталь
Хранения: Хранить при температуре до 30°C (86°F), в сухом, защищенном от света месте.
SeptoDiscs Mandrel изготовлен в соответствии со стандартом ISO 1797.
Варианты:
0102000146 - SeptoDiscs - 120 разных дисков + дискодержатель | 0102000147 - SeptoDiscs дополнительные диски 1/2'' - 50 разных дисков из наждачной бумаги | 0102000148 - SeptoDiscs дополнительные диски 1/2'' - 50 дисков из крупнозернистой наждачной бумаги | 0102000149 - SeptoDiscs дополнительные диски 1/2'' - 50 дисков из среднезернистой наждачной бумаги | 0102000150 - SeptoDiscs дополнительные диски 1/2'' - 50 дисков из мелкозернистой наждачной бумаги | 0102000151 - SeptoDiscs дополнительные диски 1/2'' - 50 дисков из ультрамелкозернистой наждачной бумаги | 0102000153 - SeptoDiscs дополнительные диски 3/8" - 50 разных дисков из наждачной бумаги | 0102000154 - SeptoDiscs дополнительные диски 3/8" - 50 дисков из крупнозернистой наждачной бумаги | 0102000155 - SeptoDiscs дополнительные диски 3/8" - 50 дисков из среднезернистой наждачной бумаги | 0102000156 - SeptoDiscs дополнительные диски 3/8" - 50 дисков из мелкозернистой наждачной бумаги | 0102000157 - SeptoDiscs дополнительные диски 3/8" - 50 дисков из ультрамелкозернистой наждачной бумаги

SeptoDiscs (HR)
Diskovi za poliranje i završnu obradu

SeptoDiscs sustav za završnu obradu i poliranje kompozitnih restauracija sastoji se od abrazivnih diskova i mandrela na „klik" te osigurava okretnost kod obrade bočnih ploha te kod zamjena diskova. Dostupni u dimenzijama 3/8" i 1/2" s četiri granulacije, označene bojama. Grubi – trula višnja I Srednje grubi – ružičasta I Fini – svijetlo ružičasta I Iznimno fini – bijela.

Kako koristiti: Ugradite uređaj za završnu obradu / poliranje na osovinu. Pazite da disk bude potpuno pričvršćen na prihvat. Ugradite mandrel u kolječnik. Izvršite provjeru kojom se simulira upotrebu kako biste provjerili učinkovitost vrtnje proizvoda. Kako biste osigurali bolje rezultate, upotrijebite četiri granulacije, od najgrublje do najfinije. Proizvod se mora koristiti suh, s niskom do srednje velikom brzinom, u nekoliko navrata. Diskovi s krupnom i srednjom granulacijom moraju se koristiti pri brzini vrtnje od 10.000 o/min. Diskovi sa sitnom i vrlo sitnom granulacijom moraju se koristiti pri brzini vrtnje od 30.000 o/min.
Upozorenja, upozorenje i ograničenja: Samo za profesionalnu upotrebu. Samo za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe može doći do unakrsne kontaminacije.Korištenje SeptoDiscs Mandrel ili SeptoDiscs-a u kombinaciji sa sličnim proizvodima isključiva je odgovornost korisnika. Kako biste izbjegli nehotično gutanje proizvoda, nužno je u potpunosti izolirati operativno polje. U slučaju dokazane alergije na neku od komponenti, nemojte upotrebljavati proizvod. Nosite zaštitne naočale radi zaštite od čestica (stomatolozi i pacijenti). Nosite kiruršku masku kako biste izbjegli udisanje čestica. Preporučuje se upotreba gumene pregrade kako bi se izbjegla mogućnost gutanja zubnog materijala ili drugih ostataka. S rotirajućim uređajima mora se postupati oprezno i kontrolirano da ne bi došlo do ozljede pacijenta. Kontakt s mekim tkivima (kožom, gingivom, sluznicom) može izazvati ozljedu tkiva. Korištenje primijenjenih tehnika usisavanja koje se koriste za vrijeme postupka pomaže u ograničavanju problema zbog oslobađanja čestica za vrijeme upotrebe rotacijskih instrumenata.
Sterilizacija: Mandrel: Čišćenje: Čišćenje izvršite uz pomoć enzima vode i enzimske deterdženta 4 (amilaza, proteaza, lipaza i ugljikohidrata) i s čistim rasponom pH između 6,5 - 7,5. Pripremite rješenje prema uputama proizvođača. Voda bi trebala biti pitka. Za bolju učinkovitost preporučuje se temperatura između 40°C 55°C. Potopite proizvode i ostavite u kontaktu 5 minuta s otopinom. Skinite dijelove i isperite pod tekućom vodom najmanje 10 sekundi. Komade osušite upijajućim papirom ili maramicama za jednokratnu upotrebu. **Sterilizacija:** osovina se mora sterilizirati u autoklavu (126°C, 16 min) nakon svakog pacijenta. **Ograničenje ponovne obrade:** ponovna obrada ima minimalan učinak na osovinu zbog njezina sastava. Ovo je uređaj za višekratnu upotrebu. Proizvođač jamči 240 upotreba. **Pregled:** pažljivo pregledajte osovinu i uvjerite se da je sav otpad uklonjen. Potražite oštećenje/lom proizvoda koji onemogućuje ispravan rad i takav proizvod nemojte upotrebljavati.
Sastav: Diskovi: Aluminijski oksid, polietilen tereftalat, sintetička gumena smola, metalni obrubi, pigmenti na bazi vode. Mandrel: Nehrđajući čelik.
Skladištenje: Čuvajte na najviše 30°C (86°F), na suhom mjestu, zaštićenom od utjecaja svjetlosti.
SeptoDiscs osovina proizvodi se u skladu sa specifikacijama pravila ISO 1797.

Varijacije proizvoda:
0102000146 - SeptoDiscs - 120 sortiranih diskova + mandrel
0102000147 - SeptoDiscs refil 1/2" - 50 sortiranih diskova
0102000148 - SeptoDiscs refil 1/2" - 50 grubih diskova
0102000149 - SeptoDiscs refil 1/2" - 50 srednje grubih diskova
0102000150 - SeptoDiscs refil 1/2" - 50 finih diskova
0102000151 - SeptoDiscs refil 1/2" - 50 iznimno finih diskova
0102000153 - SeptoDiscs refil 3/8" - 50 sortiranih diskova
0102000154 - SeptoDiscs refil 3/8" - 50 grubih diskova
0102000155 - SeptoDiscs refil 3/8" - 50 srednje grubih diskova
0102000156 - SeptoDiscs refil 3/8" - 50 finih diskova
0102000157 - SeptoDiscs refil 3/8" - 50 iznimno finih diskova

SeptoDiscs (SL)
Koluti za zaključno obdelavo in poliranje

Sistem SeptoDiscs za zaključno obdelavo in poliranje restavriranih površin iz kompozitnih materialov sestavljajo abrazivni koluti in natično vreteno, ki omogoča prilagodljivost pri menjavi strani in menjavi kolutov. Na voljo je v velikostih 3/8" in 1/2" ter štirih zrnatostih, označenih z barvami.
Grobi – Burgundsko rdeča I Srednji – Rožnata I Fini – Svetlo Rožnata I Zelo fini – Bela.

Kako uporabiti: Namestite napravo za finiširanje/poliranje na vreteno. Prepričajte se, da je kolut pravilno pritrjen na vreteno. Vstavite vreteno v ročaj. Izvedite test, ki simulira uporabo, da preverite učinkovito vrtenje izdelka. Za boljše rezultate uporabljajte vse štiri zrnatosti od najbolj grobe do najfinejše. Izdelek se uporablja v suhem stanju, pri nizki do srednji vrtilni hitrosti in z vmesnimi dotiki. Plošče z grobo in srednjo granulacijo je treba uporabiti pri vrtilni frekvenci 10.000 obr./min. Plošče s fino in zelo fino granulacijo je treba uporabiti pri vrtilni frekvenci 30.000 obr./min.
Opozorila, varnostni ukrepi in omejitve: Samo za strokovno uporabo. Koluti so namenjeni za enkratno uporabo. Ponovna uporaba lahko povzroči navzkrižno kontaminacijo. Uporabnik v celoti odgovarja za uporabo vretena ali koluta v kombinaciji s podobnimi izdelki. Da pacient ne bi pogoltnil izdelka, morate obvezno uporabiti tehniko popolne izolacije delovnega polja. Izdelka ni dovoljeno uporabljati pri pacientih z alergijskimi reakcijami na katero koli od njegovih sestavin. Nosite zaščitna očala za zaščito pred delci (zobozdravniki in pacienti). Nosite kirurško masko, da preprečite vdihavanje delcev. Priporočamo uporabo koferdama, da preprečite potencialno zaužitje zobnega materiala ali drugih drobnih delov. Z rotacijsko napravo je treba ravnati s previdnostjo in nadzorom, da preprečite poškodbo bolnika. Stik z mehkim tkivom (kožo, dlesnijo, sluznice) lahko povzroča poškodbo tkiva. Uporabo sesalne tehnike med postopkom zdravljenja pomaga omejiti težavo z izločenimi delci med uporabo rotacijskega instrumenta.
Sterilizacija: Vreteno: Čiščenje: Očistiti z vodo in enzimatičnim detergentom 4 enzime (amilaza, proteaza, lipaza in oglikovih hidratov) in s pasom čistega ph med 6,5-7,5. Pripraviti raztopino skladno z navodilom proizvajalca. Voda mora biti pitna. Za večjo učinkovitost predlagamo, da naj bo temperatura med 40°C in 56°C. Izdelek potopite in pustite v stiku z raztopino 5 minut. Potopiti izdelke in pustiti jih v razstopini za najmanj 10 sekunde. Posušiti dele z vpojnim papirjem ali z robčkim za enkratno uporabo. **Sterilizacija:** vretreno mora biti avtoklavirano (126°C, 16 min) po vsakem pacientu. **Omejitve ponovne obdelave:** ponovna obdelava zaradi sestave minimalno vpliva na vreteno. To je naprava za večkratno uporabo. Proizvajalec jamči do 240-kratno uporabo. **Pregled:** skrbno preglejte vreteno in se prepričajte, da ste odstranili ves odpadni material. Preglejte, ali je izdelek poškodovan / polomljen, kar onemogoča pravilno delovanje, in ga v takih primerih ne uporabljajte več.
Sestava: Koluti: aluminijev oksid, polietilen tereftalat, smola iz sintetične gume, kovinska očesca, pigmenti na vodni osnovi. Vreteno: Nerjavno jeklo.
Skladiščenje: Hranite pri temperaturi do 30°C (86°F), na suhem kraju, zaščitenim pred svetlobo.
Vreteno SeptoDiscs je izdelano v skladu s specifikacijami standarda ISO 1797.
Različice izdelkov:
0102000146 - SeptoDiscs - 120 različnih kolutov + vreteno
0102000147 - SeptoDiscs dodatni koluti 1/2" - 50 kolutov z različnim brusnim papirjem
0102000148 - SeptoDiscs dodatni koluti 1/2" - 50 kolutov z grobim brusnim papirjem
0102000149 - SeptoDiscs dodatni koluti 1/2" - 50 kolutov s srednjim brusnim papirjem
0102000150 - SeptoDiscs dodatni koluti 1/2" - 50 kolutov s finim brusnim papirjem
0102000151 - SeptoDiscs dodatni koluti 1/2" - 50 kolutov z zelo finim brusnim papirjem
0102000153 - SeptoDiscs dodatni koluti 3/8" - 50 kolutov z različnim brusnim papirjem
0102000154 - SeptoDiscs dodatni koluti 3/8" - 50 kolutov z grobim brusnim papirjem
0102000155 - SeptoDiscs dodatni koluti 3/8" - 50 kolutov s srednjim brusnim papirjem
0102000156 - SeptoDiscs dodatni koluti 3/8" - 50 kolutov s finim brusnim papirjem
0102000157 - SeptoDiscs dodatni koluti 3/8" - 50 kolutov z zelo finim brusnim papirjem

SeptoDiscs (LV)
Slīpēšanas un pulēšanas diski

SeptoDiscs sistēma ir paredzēta restaurāciju, kurās izmantoti kompozītmateriāli, pēcapstrādei un pulēšanai; tā sastāv no abrazīviem diskiem un ar fiksatoru aprīkota turētāja, kurš ir īpaši parocīgi brīžos, kad ir jānomaina diska puse vai pats disks. Piedāvājumā ir divu lielumu (3/8" un 1/2" diametrā) un četru krāskodētu raupjuma pakāpju diski. Burgundija - jāme I Rozā - keskmine I Gaiši rozā - fine I Balts - īpaši fine

Lietošana: Uzstādiet apdares/pulēšanas rīku uz vārpstas. Pārliecinieties, ka disks ir kārtīgi nostiprināts uz vārpstas. Uzstādiet turētāju uz leņķa uzgaļa. Veiciet pārbaudi, atdarinot lietošanu, lai pārbaudītu izstrādājuma rotāciju. Labākiem rezultātiem izmantojiet visu četru graudainības pakāpju smilšpapīrus, sākot ar raupjāko un beidzot ar smalkāko. Produkts jāizmanto sausā veidā, no zema līdz vidējam ātrumam ar intermitējošu pieskaršanos. Diski ar rupjiem un vidēja lieluma slīpgraudiem jālieto ar rotācijas ātrumu 10 000 apgr./min. Diski ar smalkiem un ļoti smalkiem slīpgraudiem jālieto ar rotācijas ātrumu 30 000 apgr./min.
Brīdinājumi, piesardzības pasākumi un ierobežojumi: Tikai profesionālai lietošanai. Diski ir paredzēti tikai vienreizējai lietošanai. Atkārtota lietošana var izraisīt savstarpējo piesārņojumu. Lietotājs atbild par turētāja izmantošanu ar līdzīgiem produktiem. Lai izstrādājums nejauši netiktu norīts, operācijas lauks ir pilnībā jāizolē. Ja ir zināms par alerģiju pret kādu no sastāvdaļām, izstrādājumu nedrīkst lietot. Ar aizsargbrillēm pasargājiet acis no cietajām daļiņām (zobārstiem un pacientiem). Valkājiet ķirurģisko masku, lai neieelpotu cietās daļiņas. Ļoti ieteicams izmantot gumijas starpliku, lai nepieļautu zobu materiāla vai citu gružu norīšanu. Ar rotējošām ierīcēm jārīkojas piesardzīgi un apdomīgi, lai pasargātu pacientu no ievainojumiem. Saskare ar mīkstajiem audiem (āda, smaganas, gļotāda) var izraisīt audu bojājumus. Sūkšanas izmantošana procedūras laikā palīdz ierobežot cieto daļiņu izplatīšanos, kad tiek lietoti rotācijas instrumenti.
Sterilizācija: Turētājs: Stezna glava: Tīrīšana: Veiciet tīrīšanu ar ūdens un fermentatīvā mazgāšanas līdzekļa 4 enzīmu (amilāzes, proteāzes, lipāzes un ogļhidrāzes) palīdzību ar tīru pH diapazonu no 6,5 līdz 7,5. Pagatavojiet šķīdumu saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Ūdenim jābūt dzeramam. Lai panāktu labāku efektivitāti, ieteicams, lai temperatūra būtu no 40°C līdz 55°C. Legremdējiet izstrādājumus un 5 minūtes atstājiet saskarē ar šķīdumu. Noņemiet detaļas un vismaz 10 sekundes skalojiet zem tekoša ūdens. Izžāvējiet gabalus ar absorbējošu papīru vai vienreiz lietojamām salvetēm. **Sterilizācija:** vārpsta iepriekš jāapstrādā autoklāvā (126°C, 16 min.) pēc katra pacienta. **Atkārtotas apstrādes ierobežojumi:** atkārtotai apstrādei ir minimāla ietekme uz vārpstu tās sastāva dēļ. Šī ir daudzreiz lietojama ierīce. Ražotājs garantē līdz 240 atkārtotiem lietojumiem. **Pārbaude:** uzmanīgi pārbaudiet vārpstu, lai pārliecinātos, ka visi gruži ir noņemti. Ja pamanāt izstrādājumam bojājumus, kas neļauj tam pareizi darboties, tad šādos gadījumos to nelietojiet.
Sastāvs: Diski: alumīnija oksīds, polietilēna tereftalāts, sintētiski gumijas sveķi, metāla actiņas, pigmenti uz ūdens bāzes. Turētājs: Nerūsējošais tērauds
Uzglabāšana: Uzglabāt temperatūrā līdz 30°C (86°F), sausā, tumšā vietā.
Turētājs ir izgatavots atbilstīgi ISO 1797 noteikumu specifikācijām.

Izskats:
0102000146 - SeptoDiscs - 120 dažādi diski + turētājs
0102000147 - SeptoDiscs papildu komplekts 1/2"" - 50 dažādi smilšpapīra diski
0102000148 - SeptoDiscs papildu komplekts 1/2" - 50 diski ar raupju smilšpapīru
0102000149 - SeptoDiscs papildu komplekts 1/2" - 50 diski ar vidēja raupjuma smilšpapīru
0102000150 - SeptoDiscs papildu komplekts 1/2" - 50 diski ar smalku smilšpapīru
0102000151 - SeptoDiscs papildu komplekts 1/2" - 50 diski ar ļoti smalku smilšpapīru
0102000153 - SeptoDiscs papildu komplekts 3/8" - 50 dažādi smilšpapīra diski
0102000154 - SeptoDiscs papildu komplekts 3/8" - 50 diski ar raupju smilšpapīru
0102000155 - SeptoDiscs papildu komplekts 3/8" - 50 diski ar vidēja raupjuma smilšpapīru
0102000156 - SeptoDiscs papildu komplekts 3/8" - 50 diski ar smalku smilšpapīru
0102000157 - SeptoDiscs papildu komplekts 3/8" - 50 diski ar ļoti smalku smilšpapīru

SeptoDiscs (ET)
Viimistlus- ja poleerimiskettad

SeptoDiscs süsteem taastustööde viimistlemiseks ja poleerimiseks koosneb lihvimisketastest ja külge pandavast pop-on spindlist, mis tagab kiiruse külgpöörete ning ketaste vahetamisel. Saadaval 3/8" ja 1/2" suurusega ning nelja terasuurusega, mis on kodeeritud värvidega. Biezs - bordoopunane I Vidutiniai - roosa I Peen - heleroosa I X-peen - valge.

Kuidas kasutada: Paigaldage spindlile viimistlus/poleerimisseade. Veenduge, et ketas on spindlile täielikult fikseeritud. Paigaldage spindel nurkotsikusse. Katsetage seadme tööd, simuleerides kasutamist, et kontrollida toote pöörlemist. Parema tulemuse saamiseks kasutage nelja terasuurust järjest, alates jämedaimast kuni kõige peenemani. Toodet tuleb kasutada kuivalt väikese kuni keskmise kiirusega ja sujuvate puudutustega. Jämeda ja keskmise terasuurusega kettaid tuleb kasutada pöörlemiskiirusel 10 000 pööret/min. Peene ja ülipeene terasuurusega kettaid tuleb kasutada pöörlemiskiirusel 30 000 pööret/min.
Hoiatused, ettevaatusabinõud ja piirangud: Ainult erialaseks kasutuseks. Kettad on ainult ühekordseks kasutuseks. Korduskasutamine võib põhjustada ristsaastumist. Spindli või ketta sarnaste toodetega kombinatsioonis kasutamise eest vastutab täielikult kasutaja. Toote juhusliku allaneelamise vältimiseks tuleb kasutada töövälja täieliku isoleerimise tehnikat. Kui on tõendatud allergia mõne koostisosa vasu, ei tohi toodet kasutada. Kandke kaitseprille kaitseks peenosakeste vastu (hambaarstid ja patsiendid). Kandke kirurgimaski, et vältida peenosakeste sissehingamist. Hambaravimaterjalide või muu prahi võimaliku allaneelamise vältimiseks on väga soovitatav kasutada kummitammi. Pöörlevaid seadmeid tuleb käsitseda ettevaatlikult ja hoida kontrolli all, et vältida patsiendi vigastamist. Pehmete kudede (nahk, igemed, limaskestad) vastu puutumine võib kudesid vigastada. Protseduuri ajal rakendusimitehnikate kasutamine aitab pöörlevate instrumentide kasutamisel peenosakeste väljapaiskumise probleemi piirata.
Steriliseerimine: Spindel: Puhastamine: Puhastage vee ja ensümaatilise pesuvahendi 4 ensüümi (amülaas, proteaas, lipaas ja karbohüdraas) abil ja puhta pH vahemikuga 6,5–7,5. Valmistage lahus ette vastavalt tootja juhistele. Vesi peaks olema joogikõlblik. Parema efektiivsuse tagamiseks on soovitatav, et temperatuur oleks vahemikus 40°C kuni 55°C. Ssukeldage tooted sukeldudes ja laske lahusel 5 minutiks kokku puutuda. Eemaldage osad ja loputage voolava vee ll vähemalt 10 sekundit. Kuivatage tükid imava paberi või ühekordselt kasutatavate salvrätikutega. **Sterilization:** The mandrel should be autoclaved (126°C, 16 min) pärast iga patsienti. **Uuesti töötlemise piirangud:** Korduv töötlemine mõjutab spindlit tänu selle koostisele minimaalselt. See on korduvkasutatav seade. Tootja garanteerib kuni 240 korduvkasutust. **Ülevaatus:** Kontrollige spindel hoolikalt üle, et tagada, et kõik jäägid on eemaldatud. Jälgige, et toode ei oleks kahjustatud / purunenud, mis takistab nõuetekohast funktsioneerimist, ning ärge sel juhul toodet kasutage.
Koostis: Kettad: Alumiiniumoksiid, polüetüleentereftalaat, sünteetiline kummivaik, metallaasad, veepõhised pigmendid. Spindel: Roostevaba teras.
Ladustamine: Hoida temperatuuril kuni 30°C (86°F), in a dry place, protected from light.
SeptoDiscs Mandrel on toodetud vastavuses standardi ISO 1797 eeskirjadega.

Tootevariandid:
0102000146 - SeptoDiscs - 120 ketta valik + spindel
0102000147 - SeptoDiscs täitekogus 1/2" - 50 liivapaberiketaste valik
0102000148 - SeptoDiscs täitekogus 1/2" - 50 jämeda terasuurusega liivapaberiketast
0102000149 - SeptoDiscs täitekogus 1/2" - 50 keskmise terasuurusega liivapaberiketast
0102000150 - SeptoDiscs täitekogus 1/2" - 50 peene terasuurusega liivapaberiketast
0102000151 - SeptoDiscs täitekogus 1/2" - 50 x-peene terasuurusega liivapaberiketast
0102000153 - SeptoDiscs täitekogus 3/8" - 50 liivapaberiketaste valik
0102000154 - SeptoDiscs täitekogus 3/8" - 50 jämeda terasuurusega liivapaberiketast
0102000155 - SeptoDiscs täitekogus 3/8" - 50 keskmise terasuurusega liivapaberiketast
0102000156 - SeptoDiscs täitekogus 3/8" - 50 peene terasuurusega liivapaberiketast
0102000157 - SeptoDiscs täitekogus 3/8" - 50 x-peene terasuurusega liivapaberiketast

SeptoDiscs (LT)
Koregavimo ir šlifavimo diskeliai

SeptoDiscs sistema, skirta restauravimui kompozitu koreguoti ir šlifuoti, sudaryta iš abrazyvinių diskelių ir uždedamojo laikiklio, kuris suteikia lankstumo atliekant šoninius pasukimus ir keičiant diskelius. Yra dviejų dydžių: 3/8 col. ir 1/2 col., ir keturių tipų grūdelių, pažymėtų skirtingomis spalvomis. Burgundija - rupja I Rozā - vidēja I Gaiši rozā - smalka I Balts - X-Fine.

Naudojimas: Pritvirtinkite apdailos / poliravimo įtaisą ant fiksatoriaus. Įsitikinkite, kad diskelis yra iki galo pritvirtintas prie laikiklio. Įstatykite laikiklį į priešpriešinį kampą. Patikrinkite imituodami naudojimą, kad įsitikintumėte, ar gaminys efektyviai sukasi. Rezultatai yra geresni, jei naudojami keturi tinkleliai, vienas po kito, nuo rupiausio iki smulkiausio. Gaminys turi būti naudojamas sausas, dirbama lėtu ar vidutiniu greičiu, trūkčiojančiais judesiais. Stambaus ir vidutinio grūdėtumo diskai turi būti sukami 10 000 aps./min. greičiu. Smulkaus ir ypač smulkaus grūdėtumo diskai turi būti sukami 30 000 aps./min. greičiu.
Įspėjimai, atsargumo priemonės ir apribojimai: Tik profesionaliam naudojimui. Diskeliai skirti tik vienkartiniam naudojimui. Pakartotinis naudojimas gali sąlygoti kryžminį užkrėtimą. Laikiklio naudojimas su panašiais gaminiais yra išskirtinai naudotojo atsakomybė. Siekiant išvengti netyčinio šio gaminio nurijimo, būtina taikyti pilno operacinės zonos izoliavimo techniką. Įrodytos alergijos vienai iš sudedamųjų dalių atveju, gaminys negali būti naudojamas. Dėvėkite apsauginius akinius, kad apsaugotų nuo dalelių (odontologus ir pacientus). Dėvėkite chirurginę kaukę, kad neįkvėptumėte dalelių. Primygtinai rekomenduojama naudoti Koferdamo gumą, kad nebūtų netyčia prarytos stomatologinės medžiagos ar kiti nešvarumai. Sukamieji įtaisai turi būti naudojami atidžiai ir kontroliuojant, kad nebūtų sužalotas pacientas. Įvykus kontaktui su minkštuoju audiniu (oda, burnos gleivine, gleivinėmis), audinys gali būti sužalotas. Procedūros metu taikykite reikiamus atsiurbimo metodus, kad sukantis instrumentams būtų surinkta kaip galima daugiau nešvarumų dalelių.
Sterilizavimas: Laikiklis: Valymas: valymą atlikite naudodami vandenį ir enziminį valiklį, turintį 4 enzimus (amilazę, proteazę, lipazę ir karbohidrazę), išlaikydami gryną pH intervale tarp 6,5 ir 7,5. Tirpalą paruoškite, vadovaudamiesi gamintojo nurodymais. Turi būti naudojamas geriamasis vanduo. Siekiant didesnio efektyvumo, rekomenduojama, kad temperatūra būtų tarp 40°C ir 55°C. Panardinkite produktus ir palaikykite apsemtus tirpale 5 minutes. Nuimkite detales ir nuplaukite po tekančiu vandeniu, plovimui skirdami bent 10 sekundžių. Nusausinkite dalis sugeriamuoju popieriumi arba vienkartinėmis nosinaitėmis. **Sterilizavimas:** fiksatorius turi būti autoklavuojamas (126°C, 16 min) po kiekvieno paciento. **Pakartotinio naudojimo limitas:** Dėl įrankio sudėties pakartotinio naudojimo poveikis jam yra minimalus. Šis įrenginys yra skirtas daugkartiniam naudojimui. Gamintojas garantuoja iki 240 pakartotinio naudojimo atvejų. **Patikra:** Įrankį atidžiai patikrinkite, kad ant jo neliktų jokių nuosėdų. Apžiūrėkite, ar nėra jokių pažeidimų ar įlūžimų, kurie gali sutrikdyti tinkamą įrankio veikimą. Jų aptikę, nenaudokite.
Sudėtis: Diskeliai: Aliuminio oksidas, polietileno tereftalatas, sintetinės gumos derva, metalinės kilpelės, vandens pagrindo pigmentai. Laikiklis: Nerūdijantis plienas.
Laikymas: Laikyti sausoje ir vėsioje vietoje, saugoti nuo saulės spindulių.
SeptoDiscs laikiklis yra pagamintas pagal ISO 1797 standarto reikalavimus.
Pateikimas:
0102000146 - SeptoDiscs - 120 įvairių tipų diskelių + laikiklis
0102000147 - SeptoDiscs papildymas 1/2" - 50 įvairių tipų švitrinio popieriaus diskelių
0102000148 - SeptoDiscs papildymas 1/2" - 50 rupaus švitrinio popieriaus diskelių
0102000149 - SeptoDiscs papildymas 1/2" - 50 vidutinio rupumo švitrinio popieriaus diskelių
0102000150 - SeptoDiscs papildymas 1/2" - 50 smulkaus švitrinio popieriaus diskelių
0102000151 - SeptoDiscs papildymas 1/2" - 50 ypač smulkaus švitrinio popieriaus diskelių
0102000153 - SeptoDiscs papildymas 3/8" - 50 įvairių tipų švitrinio popieriaus diskelių
0102000154 - SeptoDiscs papildymas 3/8" - 50 rupaus švitrinio popieriaus diskelių
0102000155 - SeptoDiscs papildymas 3/8" - 50 vidutinio rupumo švitrinio popieriaus diskelių
0102000156 - SeptoDiscs papildymas 3/8" - 50 smulkaus švitrinio popieriaus diskelių
0102000157 - SeptoDiscs papildymas 3/8" - 50 ypač smulkaus švitrinio popieriaus diskelių

SeptoDiscs (EL)
Δίσκοι φινιρίσματος και στίλβωσης

Το σύστημα SeptoDiscs για φινίρισμα και λείανση αποκαταστάσεων από σύνθετα υλικά αποτελείται από λειαντικούς δίσκους και έναν αναδυόμενο άξονα που παρέχει ευελιξία σε πλάγιες αναστροφές, καθώς και αντικαταστάσεις δίσκου. Διατίθεται σε μεγέθη 3/8" και 1/2" και τέσσερα μεγέθη κόκκου, κωδικοποιημένα με χρώματα. Χοντρό - Κόκκινο Βουργουνδίας | Μεσαίο - Ροζ | Λεπτό - Ανοιχτό Ροζ | Υπέρλεπτο - Λευκό.

Χρήση: Τοποθετήστε το εξάρτημα φινιρίσματος/λείανσης στον φέροντα άξονα (μαντρέλι). Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος είναι πλήρως ασφαλισμένος πάνω στο μανδρέλιο. Τοποθετήστε τον άξονα σε κόντρα γωνία. Κάνετε μια δοκιμή λειτουργίας για να βεβαιωθείτε για την σωστή και αποτελεσματική περιστροφή του εξαρτήματος. Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε τα τέσσερα μεγέθη κόκκου διαδοχικά από το αδρότερο προς το λεπτότερο. Εφαρμόστε το προϊόν χωρίς υγρασία, σε χαμηλή έως μέτρια περιστροφή, με διαλείπουσες κινήσεις. Οι δίσκοι λείανσης με χοντρούς ή μέτριους κόκκους πρέπει να χρησιμοποιούνται με ταχύτητα περιστροφής 10 000 στροφών ανά λεπτό. Οι δίσκοι λείανσης με λεπτούς ή εξτρα-λεπτούς κόκκους πρέπει να χρησιμοποιούνται με ταχύτητα περιστροφής 30 000 στροφών ανά λεπτό.
Προειδοποιήσεις, προφυλάξεις και περιορισμοί: Μόνο για επαγγελματική χρήση. Οι δίσκοι προορίζονται για μία μόνο χρήση. Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να προκαλέσει διασταυρούμενη μόλυνση. Η χρήση του άξονα με παρόμοια προϊόντα είναι αποκλειστική ευθύνη του χρήστη. Για να αποφευχθεί η τυχαία κατάποση του προϊόντος, είναι απαραίτητη η εφαρμογή μιας τεχνικής ολικής απομόνωσης του επεμβατικού πεδίου. Αν υπάρχει αποδεδειγμένη αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά για να προστατεύεστε από τα σωματίδια (οδοντίατροι και ασθενείς). Φοράτε χειρουργική μάσκα για να αποφύγετε την εισπνοή σωματιδίων. Η χρήση ενός λαστιχένιου φράγματος συνιστάται ιδιαίτερα για την αποφυγή ενδεχόμενης αναρρόφησης οδοντοϊατρικών υλικών ή άλλων καταλοίπων. Τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα πρέπει να χειρίζονται με προσοχή και να κατευθύνονται έτσι που να αποφεύγεται ο τραυματισμός του ασθενούς. Ενδεχόμενη επαφή με μαλακούς ιστούς (δέρμα, ούλα, βλεννογόνο) μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό αυτών των ιστών. Η χρήση καταλλήλων τεχνικών αναρρόφησης κατά την διάρκεια της επέμβασης συμβάλλει στον περιορισμό του προβλήματος των σωματιδίων μέσω της αποβολής τους κατά την διάρκεια χρήσης πειστρεφομένων εργαλείων.
Αποστείρωση: Άξονας: Καθαρισμός: Διεξάγετε τον καθαρισμό με τη βοήθεια ενζυμικών απορρυπαντικών 4 ενζύμων (αμυλάση, πρωτεάση, λιπάση και υδατάνθρακες) και με καθαρό εύρος pH μεταξύ 6,5 - 7,5. Προετοιμάστε το διάλυμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Το νερό θα πρέπει να είναι πόσιμο. Για καλύτερη αποτελεσματικότητα, συνιστάται η θερμοκρασία να είναι μεταξύ 40°C και 55°C. Βυθίστε τα προϊόντα και αφήστε σε επαφή για 5 λεπτά με το διάλυμα. Αφαιρέστε τα εξαρτήματα και ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα. Στεγνώστε τα κομμάτια με απορροφητικό χαρτί ή μαντηλάκια μίας χρήσης. **Αποστείρωση:** ο φέρων άξονας (μαντρέλι) πρέπει να θερμανθεί σε αυτόκλειστο σύστημα. (126°C, 16 λεπτά) ύστερα από την χρήση σε κάθε ασθενή. **Όρια επαναχρησιμοποίησης:** η επανειλημμένη χρήση έχει ελάχιστες επιπτώσεις στον άξονα, χάρις στην σύνθεσή του. Η παρούσα συσκευή είναι ένα εργαλείο πολλαπλών χρήσεων. Ο κατασκευαστής εγγυάται μέχρις και 240 διαδοχικές χρήσεις. **Επιθεώρηση:** Εξετάστε προσεκτικά τον άξονα για να βεβαιωθείτε ότι όλα τα θραύσματα έχουν αφαιρεθεί. Αναζητήστε ενδεχόμενες φθορές της συσκευής οι οποίες εμποδίζουν την ομαλή λειτουργία της και σε τέτοια περίπτωση, μην χρησιμοποιήσετε την συσκευή.
Σύνθεση: Δίσκοι: Οξείδιο του αργιλίου, πολυτερεφθαλικό αιθυλένιο, συνθετική ρητίνη καουτσούκ, μεταλλικοί δακτύλιοι, υδατοδιαλυτές χρωστικές. Άξονας: Ανοξείδωτος χάλυβας.
Φύλαξη: Φυλάξτε τη συσκευή σε θερμοκρασία κατώτερη από 30°C (86°F), Σε μέρος χωρίς υγρασία και προστατευμένο από το φως.
Ο SeptoDiscs Mandrel κατασκευάζεται σύμφωνα με τις προδιαγραφές του ISO 1797.
Παρουσίαση:
0102000146 - SeptoDiscs - 120 ανάμικτοι δίσκοι + άξονας0102000147 - SeptoDiscs ανταλλακτικό 1/2" - 50 ανάμικτοι δίσκοι γυαλόχαρτου
0102000148 - SeptoDiscs ανταλλακτικό 1/2''- 50 δίσκοι χοντρού γυαλόχαρτου
0102000149 - SeptoDiscs ανταλλακτικό 1/2''- 50 δίσκοι μεσαίου γυαλόχαρτου
0102000150 - SeptoDiscs ανταλλακτικό 1/2'' – 50 δίσκοι λεπτού γυαλόχαρτου
0102000151 - SeptoDiscs ανταλλακτικό 1/2'' – 50 δίσκοι έξτρα λεπτού γυαλόχαρτου
0102000153 - SeptoDiscs ανταλλακτικό 3/8''- 50 ανάμικτοι δίσκοι γυαλόχαρτου
0102000154 - SeptoDiscs ανταλλακτικό 3/8''- 50 δίσκοι χοντρού γυαλόχαρτου
0102000155 - SeptoDiscs ανταλλακτικό 3/8''- 50 δίσκοι μεσαίου γυαλόχαρτου
0102000156 - SeptoDiscs ανταλλακτικό 3/8'' - 50 δίσκοι λεπτού γυαλόχαρτου
0102000157 - SeptoDiscs ανταλλακτικό 3/8'' - 50 δίσκοι έξτρα λεπτού γυαλόχαρτου

SeptoDiscs (SR)
Diskovi za završnu obradu i poliranje

SeptoDiscs sistem za završnu obradu i poliranje kompozitnih materijala za restauraciju sastoji se od abrazivnih diskova i odvojive stezne glave, što omogućava pokretljivost pri okretanju strana, kao i pri zameni diska. Dostupno u veličinama 3/8" i 1/2" i četiri granulacije, označene posebnim bojama. Grubi - Bordo | Srednji – Roze | Fini – Svetlo roze | X-Fini - Bela.

Како се користи: Instalirajte sredstvo za završnu obradu / poliranje na mandrelu. Uverite se da je disk u potpunosti povezan sa osovinom. Instalirajte steznu glavu u kolenjak. Obavite test simulirajući upotrebu kako biste proverili efikasnu rotaciju proizvoda. Za najbolje rezultate koristite četiri granulacije, sukcesivno od najgrublje do najfinije. Proizvod se mora koristiti suv, na maloj ili srednjoj brzini is a povremenim dodirima. Diskovi grube i srednje granulacije moraju se primeniti pri brzini rotacije od 10000 rpm. Diskovi fine i ekstra fine granulacije moraju se primeniti pri brzini rotacije od 30000 rpm.
Упозорења, упозорење и ограничења: Samo za profesionalnu upotrebu. Diskovi su samo za jednokratnu upotrebu. Ponovna upotreba može da izazove unakrsnu kontaminaciju. Upotreba SeptoDiscs Mandrel ili SeptoDiscs zajedno sa sličnim proizvodima je isključiva odgovornost korisnika. Da bi se izbeglo slučajno gutanje ovog proizvoda neophodno je primeniti tehniku potpune izolacije operativnog polja. Proizvod se ne sme koristiti ako postoji dokazana alergija na bilo koju od njegovih komponenata. Nosite zaštitne naočare kako biste se zaštitili od čestica (stomatolozi i pacijenti). Nosite hiruršku masku kako biste izbegli udisanje čestica. Izričito se preporučuje upotreba gumenog koferdama kako bi se izbegla potencijalna ingestija dentalnog materijala ili drugih otpadaka. Rotirajućim sredstvima se mora rukovati pažljivo i kontrolisano kako bi se izbegla povreda pacijenta. Kontakt s mekim tkivima (kožom, gingivom, mukozom) može dovesti do povrede tkiva. Upotreba tehnike sukcije primenjene tokom procedure pomaže pri rešavanju problema čestica koje se oslobađaju prilikom upotrebe rotirajućih instrumenata.
Стерилизација: Stezna glava: Чишћење: Чишћење извршите уз помоћ ензима воде и ензиматског детерџента 4 (Амилаза, Протеаза, Липаза и Угљикохидрата) и са чистим распоном пХ између 6,5 - 7,5. Припремите раствор према упутствима произвођача. Вода треба да буде питка. За бољу ефикасност препоручује се температура између 40°Ц и 55°Ц. Потопите производе и оставите у контакту 5 минута са раствором. Скините делове и исперите под текућом водом најмање 10 секунди. Комаде осушите упијајућим папиром или марамицама за једнократну употребу. **Sterilizacija:** mandrelu treba autoklavirati (126°C, 16 min) nakon svakog pacijenta. **Ograničenja za ponovnu obradu:** Ponovljena obrada ima mali uticaj na vreteno zbog njegovog sastava. Ovo je medicinsko sredstvo za višekratnu upotrebu. Proizvođač garantuje ponovljenu primenu do 240 puta.
Pregled: Pažljivo pregledajte vreteno kako biste se uverili da je sva prljavština uklonjena. Tražite eventualna oštećenja/lomove na proizvodu koji sprečavaju pravilan rad i u slučaju da ih otkrijete nemojte koristiti proizvod.
Састав: Diskovi: Aluminijum oksid, polietilen tereftalat, sintetička gumena smola, metalni prstenovi, pigmenti na bazi vode. Stezna glava: Nerđajući čelik.
Складиште: Čuvati na temperature do 30°C (86°F), na suvom mestu, zaštićeno od svetla.
SeptoDiscs Mandrel je proizvedena u skladu sa specifikacijama iz pravila ISO 1797.

Варијанте производа:
0102000146 - SeptoDiscs - 120 raznih diskova + stezna glava
0102000147 - SeptoDiscs dopuna 1/2" - 50 raznih abrazivnih diskova
0102000148 - SeptoDiscs dopuna 1/2" - 50 Grubi abrazivnih diskova
0102000149 - SeptoDiscs dopuna 1/2" - 50 Srednji abrazivnih diskova
0102000150 - SeptoDiscs dopuna 1/2" - 50 Fini abrazivnih diskova
0102000151 - SeptoDiscs dopuna 1/2" - 50 X-Fini abrazivnih diskova
0102000153 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 raznih diskova sa brusnim papirom
0102000154 - SeptoDiscs dopuna 3/8" - 50 grubih diskova sa brusnim papirom
0102000155 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 srednjih sandpaper discs
0102000156 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 finih sandpaper discs
0102000157 - SeptoDiscs refill 3/8" - 50 x-finih sandpaper discs

CE 2460 ISO 13485

Manufacturer:
TDV Dental Ltda.
CNPJ 81.591.786/0001-60
XV de Novembro, 9944
CEP 89107-000
Pomerode/SC - Brasil
55 47 3395-6115

Distributed in USA by:
SEPTODONT, Inc
Lancaster, PA 17601 - USA

Distributed in Canada by:
SEPTODONT - Cambridge,
ON N1R 6X3 - Canada

EC REP
Obelis S.A
Bd. Général Wahis 53
1030 Brussels, Belgium
Tel: +(32) 2.732.59.54
E-mail: mail@obelis.net

Version 07-01/2021